



Instrukcja bezpieczeństwa i użytkowania

Produkt przeznaczony do przygotowywania ciastek/deserów poprzez smażenie na głębokim tłuszczu w domu. Nie jest zabawką.

1. Instrukcja użytkowania

- Przed pierwszym użyciem dokładnie umyj wszystkie części produktu w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu i osusz.
- Rozgrzej olej do 180°C. Zamocz metalową końcówkę foremki w cieście, zanurz w gorącym tłuszczu.
- Gdy ciasto się zarumieni, oddziel je od foremki (ostrożnie – gorące!), odłóż na ręcznik papierowy.
- Myj wyłącznie ręcznie. Nie stosuj szorstkich gąbek ani środków żrących.
- Odłóż gotowe ciastko na papierowy ręcznik w celu odsączenia tłuszczu.

Czyszczenie:

- Produkt przeznaczony jest do mycia ręcznego. Nie używać szorstkich gąbek ani środków żrących.
- Przed schowaniem dokładnie osusz wszystkie elementy.

2. Zasady bezpieczeństwa

Podczas użytkowania:

- Chroń przed dziećmi – nie pozostawiaj bez nadzoru. Osoby niepełnosprawne i starsze tylko pod opieką lub przy zastosowaniu rękawic kuchennych.
- Nie dotykaj gorących metalowych części podczas i bezpośrednio po smażeniu.
- Unikaj kontaktu wody z gorącym tłuszczem. Nie przegrzewaj tłuszczu – grozi pożarem.

Podczas smażenia:

- Uważaj na gorący tłuszcz – zachowaj bezpieczną odległość.
- Unikaj kontaktu wody z rozgrzanym tłuszczem – grozi gwałtownym pryskaniem.
- Nie przegrzewaj tłuszczu – ryzyko pożaru.

3. Przechowywanie i konserwacja

- Przechowuj w suchym, przewiewnym miejscu.
- Regularnie sprawdzaj stan techniczny (brak pęknięć, deformacji, luzów uchwytu).
- W przypadku uszkodzenia zaprzestań używania produktu.

Przed użyciem – Zapoznaj się z instrukcją i przechowuj ją przez cały czas użytkowania. Jeśli przekazujesz produkt innej osobie, dołącz instrukcję.

Prawidłowe użytkowanie – Produkt stosuj wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

W razie problemów – W przypadku nieprawidłowości natychmiast zaprzestań użytkowania. W razie obrażeń skontaktuj się z lekarzem. Zgłoś problem producentowi lub sprzedawcy:

Telefon: 61 8952300

E-mail: tadar@tadar.pl

Podaj numer partii lub numer seryjny oraz opis problemu.

Ograniczenia – Produkt **nie nadaje się** do przechowywania substancji chemicznych ani materiałów nieżywnościowych.

Konserwacja – Używaj zgodnie z zaleceniami producenta i dbaj o regularną konserwację, aby wydłużyć jego żywotność.

Ostrzeżenie! – Folia i opakowanie **nie są zabawką**. Przechowuj je poza zasięgiem dzieci i osób niepełnosprawnych, aby uniknąć ryzyka uduszenia.

Instruction for Safety and Use

This product is intended for preparing cookies/desserts by deep-frying at home. It is not a toy.

1. Instructions for Use

Before first use, wash all parts thoroughly in warm water with mild detergent and dry.

PRODUCENT: TADAR spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.

Jasin | ul. Poznańska 53 | 62-020 Swarzędz | tel.: +48 61 84 65 111

www.tadar.com.pl | tadar@tadar.pl





Heat oil to 180°C. Dip the metal tip of the mold into the batter, then immerse in hot oil. When the batter browns, carefully remove it from the mold (careful — hot!), place on paper towels.

Hand wash only. Do not use abrasive sponges or corrosive agents.

Place finished cookie on paper towel to drain excess oil.

Cleaning:

Product is for hand washing only. Do not use abrasive sponges or corrosive agents.

Dry all parts thoroughly before storage.

2. Safety Rules

During use:

Keep out of reach of children — do not leave unattended. Disabled and elderly persons only with supervision or with kitchen gloves.

Do not touch hot metal parts during or immediately after frying.

Avoid contact of water with hot oil. Do not overheat oil — risk of fire.

During frying:

Be cautious of hot oil — keep a safe distance.

Avoid water contact with hot oil — risk of splattering.

Do not overheat oil — fire hazard.

3. Storage and Maintenance

Store in a dry, ventilated place.

Regularly check product condition (no cracks, deformations, loose handles).

Stop use if damaged.

Before use — read the instructions and keep them during the entire period of use. If passing product to others, include instructions.

Proper use — use product only as intended.

In case of problems — stop use immediately if any irregularities occur. For injuries consult a doctor.

Report issues to manufacturer or seller:

Phone: 61 8952300

E-mail: tadar@tadar.pl

Provide batch or serial number and problem description.

Limitations — product is not suitable for storing chemicals or non-food materials.

Maintenance — use according to manufacturer's instructions and maintain regularly to extend product life.

Warning! — Foil and packaging are not toys. Keep out of reach of children and disabled persons to avoid suffocation risk.

Sicherheits- und Gebrauchsanweisung

Dieses Produkt ist für die Zubereitung von Keksen/Desserts durch Frittieren zu Hause bestimmt. Es ist kein Spielzeug.

1. Gebrauchsanweisung

Vor der ersten Benutzung alle Teile gründlich mit warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel waschen und trocknen.

Öl auf 180°C erhitzen. Die Metallspitze der Form in den Teig tauchen und dann in das heiße Fett eintauchen.

Wenn der Teig goldbraun ist, vorsichtig von der Form lösen (vorsichtig – heiß!) und auf ein

PRODUCENT: TADAR spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.

Jasin | ul. Poznańska 53 | 62-020 Swarzędz | tel.: +48 61 84 65 111

www.tadar.com.pl | tadar@tadar.pl



Küchenpapier legen.

Nur von Hand waschen. Keine scheuernden Schwämme oder ätzenden Mittel verwenden.

Fertigen Keks auf Küchenpapier zum Abtropfen legen.

Reinigung:

Produkt nur von Hand waschen. Keine scheuernden Schwämme oder ätzenden Mittel verwenden.

Vor dem Verstauen alle Teile gründlich trocknen.

2. Sicherheitsregeln

Während der Benutzung:

Vor Kindern schützen – nicht unbeaufsichtigt lassen. Menschen mit Behinderung und Senioren nur unter Aufsicht oder mit Küchenhandschuhen.

Heiße Metallteile während und direkt nach dem Frittieren nicht berühren.

Kontakt von Wasser mit heißem Fett vermeiden. Fett nicht überhitzen – Brandgefahr.

Beim Frittieren:

Achten Sie auf heißes Fett – halten Sie Abstand.

Kein Wasserkontakt mit heißem Fett – Gefahr von heftigem Spritzen.

Fett nicht überhitzen – Brandrisiko.

3. Lagerung und Pflege

An einem trockenen, belüfteten Ort lagern.

Regelmäßig technischen Zustand prüfen (keine Risse, Verformungen, lose Griffe).

Bei Schäden Gebrauch einstellen.

Vor Gebrauch – Anleitung lesen und während der gesamten Nutzungszeit aufbewahren. Bei Weitergabe Anleitung beilegen.

Richtige Anwendung – Produkt nur bestimmungsgemäß verwenden.

Bei Problemen – Bei Unregelmäßigkeiten sofort Gebrauch einstellen. Bei Verletzungen Arzt konsultieren. Probleme Hersteller oder Händler melden:

Telefon: 61 8952300

E-Mail: tadar@tadar.pl

Chargen- oder Seriennummer und Problembeschreibung angeben.

Einschränkungen – Produkt ist nicht zur Aufbewahrung von Chemikalien oder nicht-lebensmittelbezogenen Stoffen geeignet.

Pflege – Gemäß Herstellerangaben pflegen und regelmäßig warten, um Lebensdauer zu erhöhen.

Warnung! – Folie und Verpackung sind kein Spielzeug. Von Kindern und behinderten Personen fernhalten, Erstickungsgefahr.

Návod k bezpečnosti a užití

Tento produkt je určen k přípravě sušenek/dezertů smažením ve fritovacím oleji doma. Není to hračka.

1. Návod k použití

Před prvním použitím důkladně umyjte všechny části výrobku v teplé vodě s mírným detergentem a osušte.

Oleji zahřejte na 180 °C. Kovový konec formičky ponořte do těsta, poté vložte do horkého oleje.

Jakmile těsto zezlátně, opatrně jej oddělte od formičky (pozor – horké!) a položte na papírový ubrousek.



Mýt pouze ručně. Nepoužívat drsné houbičky ani leptavé prostředky.

Hotové sušenky nechte na papírovém ubrousku okapat.

Čištění:

Produkt je určen pouze k ručnímu mytí. Nepoužívejte drsné houbičky ani leptavé prostředky.

Před uskladněním všechny části důkladně osušte.

2. Bezpečnostní pravidla

Během užívání:

Chraňte před dětmi – neponechávejte bez dozoru. Osoby se zdravotním postižením a starší osoby používají pouze pod dohledem nebo s kuchyňskými rukavicemi.

Nedotýkejte se horkých kovových částí během a bezprostředně po smažení.

Vyvarujte se kontaktu vody s horkým olejem. Nepřehřívejte olej – riziko požáru.

Během smažení:

Dávejte pozor na horký olej – udržujte bezpečnou vzdálenost.

Vyvarujte se kontaktu vody s rozpáleným olejem – hrozí prudké stříkání.

Nepřehřívejte olej – riziko požáru.

3. Skladování a údržba

Skladujte na suchém a větraném místě.

Pravidelně kontrolujte technický stav (bez prasklin, deformací, uvolněných držadel).

V případě poškození používání ihned ukončete.

Před použitím – Přečtěte si návod a uchovejte jej po celou dobu používání. Při předání produktu dalším osobám přiložte návod.

Správné užití – Produkt používejte pouze dle určení.

V případě problémů – Při jakýchkoliv nesrovnalostech okamžitě přestaňte produkt používat. V případě zranění vyhledejte lékaře. Nahlaste problém výrobcí nebo prodejci:

Telefon: 61 8952300

E-mail: tadar@tadar.pl

Uveďte číslo šarže nebo sériové číslo a popis problému.

Omezení – Produkt není vhodný pro skladování chemikálií ani nelahůdkových materiálů.

Údržba – Používejte dle doporučení výrobce a pravidelně udržujte pro prodloužení životnosti.

Varování! – Fólie a obal nejsou hračkou. Uchovávejte mimo dosah dětí a postižených osob, aby nedošlo k nebezpečí udušení.

Saugumo ir naudojimo instrukcija

Šis produktas skirtas namuose gaminti sausainiams/desertams giluminio kepimo būdu. Tai nėra žaislas.

1. Naudojimo instrukcija

Prieš pirmą kartą naudodami kruopščiai išplaukite visas produkto dalis šiltu vandeniu su švelniu plovikliu ir nusauskite.

Įkaitinkite aliejų iki 180°C. Metalinį formos galiuką pamirkykite tešloje ir panardinkite į karštą aliejų.

Kai tešla paruduoja, atsargiai nuimkite ją nuo formos (atsargiai – karšta!) ir padėkite ant popierinio rankšluosčio.

Plauti tik rankomis. Nenaudoti abrazyvinių kempinių ar korozinių priemonių.

Padėkite paruoštą sausainį ant popierinio rankšluosčio, kad nuvarvėtų aliejus.



Valymas:

Produktas skirtas tik rankiniam plovimui. Nenaudoti abrazyvinių kempinėlių ar korozinių priemonių. Prieš laikant gerai išdžiovinkite visas dalis.

2. Saugos taisyklės

Naudojimo metu:

Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje – n palikite be priežiūros. Neįgaliesiems ir vyresnio amžiaus žmonėms naudoti tik prižiūrint arba naudojant virtuvines pirštines.

Neliesiti karštų metalinių dalių naudojimo metu bei iškart po kepimo.

Venkite vandens kontakto su karštu aliejumi. Neperpildykite aliejaus – gaisro rizika.

Kepimo metu:

Būkite atsargūs su karštu aliejumi – laikykitės saugaus atstumo.

Venkite kontakto su vandeniu – gresia purslai.

Neperkaitinkite aliejaus – gaisro pavojus.

3. Laikymas ir priežiūra

Laikyti sausoje, gerai vėdinamoje vietoje.

Reguliariai tikrinkite techninę būklę (be įtrūkimų, deformacijų, sugedusių rankenų).

Sugedus nutraukti naudojimą.

Prieš naudojimą – Susipažinkite su instrukcija ir laikykite ją viso naudojimo laikotarpio metu. Jei perduodate produktą kitam asmeniui, pridėkite instrukciją.

Teisingas naudojimas – Produktą naudokite tik pagal paskirtį.

Kilusių problemų atveju – Nutraukite naudojimą iškart, pamatę nesklandumus. Esant sužalojimams kreipkitės į gydytoją. Problemas praneškite gamintojui ar pardavėjui:

Telefonas: 61 8952300

El. paštas: tadar@tadar.pl

Nurodykite partijos arba serijos numerį ir problemos aprašymą.

Apribojimai – Produktas netinka chemikalų ar nesu maistinėms medžiagoms skirtų medžiagų laikymui.

Priežiūra – Naudokite pagal gamintojo rekomendacijas ir reguliariai prižiūrėkite, kad pailgintumėte tarnavimo laiką.

Įspėjimas! – Folija ir pakuotė nėra žaislai. Laikykite jas vaikams ir neįgaliesiems nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte užspringimo pavojaus.

Návod na bezpečné používanie

Produkt je určený na prípravu sušienok/dezertov smažením v hlbokom oleji doma. Nie je to hračka.

1. Pokyny na použitie

Pred prvým použitím dôkladne umyte všetky časti výrobku v teplej vode s jemným detergentom a osušte.

Rozohrejte olej na 180°C. Kovový koniec formičky namočte do cesta, potom ponorte do horúceho oleja.

Keď sa cesto zafarbí do zlatista, opatrne ho oddelíte od formičky (pozor – horúce!) a položte na papierovú utierku.

Umývajte iba ručne. Nepoužívajte drsné hubky ani leptavé prostriedky.

Hotové cesto položte na papierovú utierku, aby sa odsalo prebytočný olej.



Čistenie:

Produkt je určený len na ručné umývanie. Nepoužívajte drsné hubky ani leptavé prostriedky.

Pred odložením dobre osušte všetky časti.

2. Bezpečnostné pravidlá

Počas používania:

Chráňte pred deťmi – nenechávajte bez dozoru. Osoby so zdravotným postihnutím a staršie osoby len pod dozorom alebo s kuchynskými rukavicami.

Nedotýkajte sa horúcich kovových častí počas a krátko po smažení.

Vyhýbajte sa priamemu kontaktu vody s horúcim olejom. Neprekračujte teplotu oleja – hrozí požiar.

Počas smaženia:

Buďte opatrní pri horúcom oleji – dodržujte bezpečnú vzdialenosť.

Vyhýbajte sa kontaktu vody s horúcim olejom – hrozí prskanie.

Neprekračujte teplotu oleja – riziko požiaru.

3. Skladovanie a údržba

Skladujte na suchom, dobre vetranom mieste.

Pravidelne kontrolujte technický stav (žiadne praskliny, deformácie, uvoľnené držadlá).

V prípade poškodenia prestaňte výrobok používať.

Pred použitím – Prečítajte si návod a uchovajte ho počas celej doby používania. Ak produkt odovzdávate inej osobe, priložte návod.

Správne používanie – Používajte výrobok len na jeho určený účel.

V prípade problémov – Ihneď prestaňte používať pri akýchkoľvek nepravidielnostiach. Pri zraneniach vyhľadajte lekára. Problémy oznámte výrobcu alebo predajcovi:

Telefón: 61 8952300

E-mail: tadar@tadar.pl

Uveďte číslo šarže alebo sériové číslo a popis problému.

Obmedzenia – Výrobok nie je vhodný na skladovanie chemikálií alebo neživých materiálov.

Údržba – Používajte podľa pokynov výrobcu a pravidelne udržiavajte na predĺženie životnosti.

Upozornenie! – Fólia a obal nie sú hračky. Uchovávajte mimo dosahu detí a zdravotne postihnutých, aby ste predišli riziku udusenía.

